

## DATIF

### Le datif sans préposition

#### Verbe + Datif

1. Я написал письмо (*кому?*) другу. Я дал книгу (*кому?*) сестре.

давать – дать  
дарить – подарить  
покупать – купить  
приносить – принести  
посылать – послать  
показывать – показать  
обещать – пообещать  
помогать – помочь

дарить детям – подарки детям  
помогать другу – помощь другу



2. Говорить студентам. Рассказывать другу. Объяснять Маше.

говорить – сказать  
рассказывать – рассказать  
сообщать – сообщить  
объявлять – объявить  
отвечать – ответить  
объяснять – объяснить  
писать – написать  
звонить (по телефону) – позвонить

писать отцу – письмо отцу  
отвечать преподавателю – ответ преподавателю

3. Мешать брату. Мешать работе. Вредить людям. Вредить здоровью.

мешать – помешать  
препятствовать – воспрепятствовать  
вредить – навредить  
изменять – изменить  
противодействовать - -  
мстить – отомстить  
сопротивляться - -

мстить врагу - мечь врагу  
изменять мужу – измена мужу

4. Преподаватель обучает студентов *русскому языку*. Мы учимся *русскому языку*. Он учит друга *игре* на гитаре.

обучать – обучить  
учить – научить  
учиться – научиться

НО: Я учил *стихотворение* – Я **выучил** *стихотворение*.

5. Радоваться весне. Удивляться смелости. Завидовать успеху. Сочувствовать другу.

радоваться – обрадоваться  
удивляться – удивиться  
завидовать – позавидовать  
сочувствовать – посочувствовать

**Упражнение 1.** Раскройте скобки.

1. Филипп подарил (сын) велосипед. 2. Маленькой (дочь) он купил куклу. 3. Мать поёт (ребёнок) колыбельную песню. 4. Бабушка рассказывает (внук) сказку. 5. Я написал письмо (друга). 6. Он послал (родители) телеграмму. 7. Ученик задал вопрос (учитель). 8. Учитель объяснил (ученик) непонятное слово. 9. Переподаватель показывает (студенты) схемы и диаграммы. 10. Студент сдаёт экзамен (профессор). 11. Студент ответил (экзаменатор) на все вопросы. 12. Дочь помогает (мать) готовить обед. 13. Шум мешает (дети) заниматься. 14. Я обещал (друг) принести книгу. 15. Руководитель посоветовал (аспирант) прочитать эту статью. 16. Мама разрешила (сын) идти на каток.

**Упражнение 2.** Ответьте на вопросы.

1. Кому мама сшила новое платье? 2. Кому студент сдаёт экзамен? 3. Кому аплодируют зрители? 4. Кому ты дал записку? 5. Кому она звонила? 6. Кому помогает мальчик?

**Упражнение 3.** Составьте фразы со словами.

Вредить, подчиняться, возражать, верить, доверять, подражать, сочувствовать.

**Упражнение 4.** Составьте фразы со словосочетаниями:

Уделять внимание (кому? чему?)  
Приносить пользу (кому? чему?)  
Давать возможность (кому? чему?)

## Le datif dans les tournures impersonnelles

1. Со словами *надо, нужно, необходимо, можно, нельзя* + инфинитив.  
*Брату необходимо* отдохнуть.  
*Студентам нужно* готовиться к экзамену.  
Я нездоров, *можно мне* уйти с занятий?  
Больному *нельзя* курить.
2. Со словами *весело, хорошо, скучно, грустно* и т.д.
3. С глаголами *не спится, нездоровится, хочется* и т.д.

## Adjectif + Datif

1. **Подобный, свойственный, верный, благодарный, враждебный.**  
Он был **благодарен другу** за помощь. Он играл со **своим ребёнком** энтузиазмом. Я никогда не встречал людей, **подобных этому человеку**.
2. **Рад.**  
Я **рада** встрече с вами.
3. **Нужный, необходимый, интересный, полезный, известный, знакомый, понятный.**

Эта книга **нужна брату**. Объяснение **понятно ученикам**. **Мне знакомо** это чувство.

## Age

*Мне* тогда было двенадцать лет. *Брату* исполнилось восемнадцать лет. *Моей маме* сорок лет.

### Упражнение 5. Раскройте скобки.

1. Пабло помо́г ста́ренькой (*бабушка*) перейти́ че́рез доро́гу. 2. Моему́ мла́дшему (*сын*) уже́ три го́дика! Как бы́стро вре́мя летит! 3. В э́том году́ (*Алиса*) бу́дет девятна́дцать ле́т. 4. Я хо́чу объясни́ть своим (*студенты*) э́то пра́вило ещё́ раз. 5. Морга́н хо́чет показáть своим (*гости*) все досто́пимечательности Па́рижа. 6. Клеманс посоветовала (*Давид*) бо́льше занима́ться фо́нетикой. 7. Анаи́с расска́зала об э́той исто́рии все́м своим бо́лгарским (*друзья*). 8. Она зави́дует своёй лу́чшей (*подруга*).

### Упражнение 6. Раскройте скобки.

1. Он показывае́т письмо́ (начальник). 2. (Он) два́дцать лет. 3. (Я) хо́лодно. Чтó (я) де́лать? 4. (Де́ти) не́где игра́ть. 5. Ну́жно смотре́ть (пра́вда) в глаза́. 6. Я ра́да (тво́й успе́х). 7. Все́ аплоди́руют (а́ртист). 8. Э́тот актёр нра́вится (же́нщины). 9. Я (ты) не ве́рю. 10. Мы́ (они́) помога́ем.

### Упражнение 7. Составьте все возможные фразы.

Лы́жники	<b>(не) хо́чется</b>	по вече́рам
Худо́жник	<b>(не) рабо́тается</b>	на ме́сте
Сестра́	<b>незоро́вится</b>	пе́ред соревнова́ниями
Де́душка	<b>(не) спи́тся</b>	остава́ться до́ма
Мальи́ш	<b>(не) сиди́тся</b>	в гостя́х

### Упражнение 8. Составьте все возможные фразы (глаголы даны в инфинитиве!).

Архите́ктор	<b>нра́вится</b>	акко́рды но́вой симфо́нии
Ма́ленькие де́ти	<b>удава́ться</b>	талантливые постанóвки
Зрите́ли	<b>слы́шаться</b>	прое́кт но́вого зда́ния
Композито́р	<b>сни́ться</b>	моро́женое

### Упражнение 9. Дайте синонимы, используя конструкции с дательным падежом.

1. Ма́ша пло́хо себя́ чу́вствует. 2. Мо́й бра́т смо́г доста́ть биле́ты на конце́рт э́того дириже́ра. 3. Моя́ до́чка не мо́жет до́лго сиде́ть на однё́м ме́сте. 4. Пье́р не мо́жет рабо́тать по суббо́там, он предпочита́ет ходи́ть в кино́. 5. Интере́сно, каки́е сны́ ви́дит Даниель?

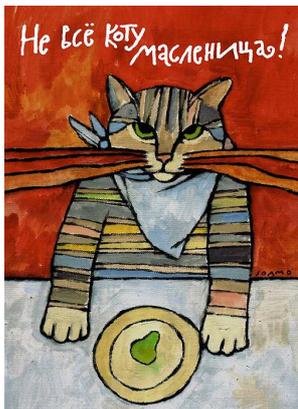
### Упражнение 10. Используя слова **можно, нельзя, надо, необходимо, следует, стоит**, дайте синонимичный вариант фраз.

1. Слова <b>нужно, необходимо</b> изменяются по родам и числам: нужен (необходим) совет нужна (необходима) помощь нужны (необходимы) специалисты
2. С глаголами и прилагательными в сравнительной степени употребляются формы среднего рода: нужно (необходимо) отдохнуть

нужно (необходимо) больше внимания

1. Больной не должен ходить.
2. Родители могут поехать на море и в сентябрь.
3. Ваш сын должен много заниматься, если хочет хорошо сдать экзамен.
4. Ребёнок нуждается в свежем воздухе.
5. Студенты и преподаватели не имеют права курить в здании университета.
6. Мужчины в помещении обычно снимают головной убор, а женщины могут оставаться в шляпах.
7. Посетители библиотеки не могут выносить книги из читального зала.

**Упражнение 11.** Прочитайте пословицы. Поставьте слова в скобках в дательном падеже.



1. Москва (слёзы) не верит.
2. Каждому (овощ) своё время.
3. Сытый (голодный) не товарищ.
4. Дарёному (конь) в зубы не смотрят.
5. Не всё (кот) масленица, будет и великий пост.

**Упражнение 12.** Добавьте слова.

- Удивляться / удивиться (чему?) смелости, ..., ... .  
 Радоваться / обрадоваться (чему?) жизни, ..., ... .  
 Сочувствовать / посочувствовать (чему?) горю, ..., ... .  
 Спротивляться (чему?) насилию, ..., ... .  
 Учить / научить (чему?) плаванию, ..., ... .

## Datif avec préposition

**Примеры:** Я иду **к** другу. Мы гуляли **по** улице. **Благодаря** твоей помощи мы закончили работу. **Согласно** приказу директора. Хозяин вышел **навстречу** гостям. Он встал с постели **вопреки** совету врача.

### К

**Вопросы:** куда? к чему? к кому?

1. Дети бегут **к** реке. Студент идёт **к** доске. Больной идёт **к** врачу. (антонимы: **от** реки, **от** доски, **от** врача).

Сын **приехал к** родителям.  
 Машина **подъехала к** дому.  
 Я **пришёл к** другу.  
 Я **подошёл к** преподавателю.

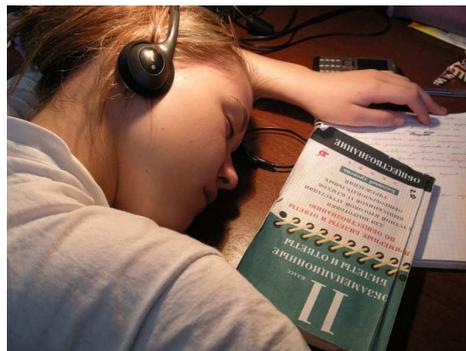
**под-** : всегда + **к**

**при-**: + **к**, но также + **на**, +**в**: приехал **в** Москву, пришёл **на** почту.

2. **Приклеить** марку **к** конверту.  
**Привязать** лошадь **к** дереву.  
**Пришить** пуговицу **к** костюму.
3. **приближаться / приблизиться**  
**привыкать / привыкнуть**  
**приучать / приучить**  
**призывать / призвать**  
**принадлежать**  
**прислушиваться / прислушаться**

**готóвиться / подготóвиться**  
**обращáться / обратíться**  
**относítься / отнестись**  
**стремítься**

подготóвка **к экзамену**  
 обращéние **к наро́ду**  
 отноше́ние **к друзья́м**  
 приближе́ние **к го́роду**  
 привычка **к поря́дку**  
 призы́в **к борьбе́**  
 стремле́ние **к знáниям**



подготовка к экзамену

4. Интересова́ться му́зыкой  
**Интерес к му́зыке**

Люби́ть ро́дину  
**Любо́вь к ро́дине**

Ненави́деть врага́  
**Не́нависть к врагу́**

Уважа́ть преподава́теля  
**Уважа́ние к преподава́телю**

Доверя́ть лю́дям  
**Дове́рие к лю́дям**

Сочу́вствовать дру́гу  
**Сочу́вствие к дру́гу**

5. **Гото́вый к отъезду**  
**Спосо́бный к му́зыке**  
**Привы́чный к хо́лоду**  
**Стро́гий к ученика́м**  
**Тре́бовательный к себе́**  
**До́брый к де́тям**  
**Равноду́шный к му́зыке**  
**Беспоща́дный к врага́м**  
 и т. д.

6. **к како́му вре́мени? когда́?**

Он пришёл домой **к обе́ду**  
 Мы закончили рабо́ту **к ве́черу**  
 Студéнты должны́ прие́хать **к пе́рвому** сентября́.

**Упражнение 13.** *Прочитайте, переведите.*

1. Завтра я пойду́ к подро́ге в го́сти. 2. Де́ти бегу́т к мо́рю. 3. Автомоби́ль поверну́л нале́во, к зда́нию универси́тета. 4. Студéнт подошёл к доске́. 5. Друзья́ соберу́тся к ча́су дня́. 6. Но́чью мы подъе́хали к ма́ленькой ста́нции.

**Упражнение 14.** *Составьте фразы.*

1. Студéнты гото́вились к ... .	кли́мат Се́вера
2. Покупáтель обратíлся с вопро́сом к ... .	экску́рсия
3. Мы привы́кли к ... .	руба́шка

4. Теплоход приближался к ... .	порядок
5. Мы присоединились к ... .	пристань
6. Мать приучила детей к ... .	продавец
7. Сестра пришила пуговицу к ... .	экзамен

**Упражнение 15.** Составьте фразы, используя (а) глаголы:

Готовиться к ... , стремиться к ..., привыкать к ... , относиться к ... .

(б) прилагательные:

готовый к ... , способный к ... , равнодушный к ... , внимательный к ... , строгий к ... .

(в) существительные:

отношение к ..., доверие к ... .

**по**

1. **Где?** (surface)

Дети бегали **по** двору.  
Автомобиль едет **по** дороге.  
Мы гуляли **по** берегу реки.

**Бить**  
**Стучать**  
**Ударять**

Он **ударил** кулаком **по** столу.  
Дождь стучит **по** крыше.

2. **Где?**

- По всему миру** ширится антитеррористическое движение.
- По фабрикам и заводам** прошли собрания.
- После уроков школьники разошлись **по домам**.
- Мы ходили **по магазинам**.

3. **Когда?**

Врач принимает **по вторникам** и **пятницам**.  
**По средам** у нас фонетика.  
Я часто работаю **по вечерам**, а иногда **по ночам**.  
**По утрам** у неё плохое настроение.

4. **Почему?**

Юстина пропустила занятие **по болезни** (по уважительной причине).  
Он сделал ошибку **по рассеянности**.  
Она разбила вазу **по неосторожности**.

5. **Специальность.**

Специалист **по физике**.  
Контрольная работа **по фонетике**.  
Лекция **по литературе**.

Экза́мен **по** грамма́тике.

6. Я узна́л его́ по го́лосу (по похóдке).
7. Ка́ждый учени́к получи́л **по** уче́бнику.  
Я купи́ла два билéта **по** до́ллару (**по** рублю).
8. Ро́дственник **по** ма́тери.  
Това́рищ **по** шко́ле.  
Знако́мый **по** рабо́те.  
Сосе́д **по** ко́мнате.
9. Рабо́тать **по** пла́ну.  
Занима́ться **по** расписа́нию.  
Сде́лать что-либо **по** про́сьбе, **по** тре́бованию, **по** прика́зу.
10. Посла́ть письмо́ **по** по́чте.  
Позвони́ть **по** телефо́ну.  
Говори́ть **по** телефо́ну.  
Смотре́ть **по** телеви́зору.  
Слу́шать (слы́шать) **по** ра́дио.

**По мнени́ю** специа́листов.  
**По сообще́ниям** газе́т.

**По-мóему.**

**Упражнение 16.** *Прочитайте, переведите.*

1. Мы до́лго гуля́ли по у́лицам Москвы́. 2. По вечера́м мы́ ча́сто ходи́ли в кино́. 3. Го́сти из Фра́нции прое́хали по Пу́шкинским местáм. 4. В зи́мнюю се́ссию мы́ бу́дем сдава́ть экза́мен по исто́рии. 5. Он взя́л чужо́й чемодáн по оши́бке. 6. Преподава́тель рабо́тает с на́ми по но́вой програ́мме. 7. Ма́ма дала́ де́тям по я́блоку. 8. По кры́ше стучи́т до́ждь. 9. Э́тот кли́п я неда́вно ви́дела по телеви́зору.

**Упражнение 17.** *Составьте фразы со словосочетаниями.*

Разговáривать по телефо́ну, узна́ть по го́лосу, де́йствовать по прика́зу, иди́ти по но́вому пу́ти.

**Упражнение 18.** *Составьте фразы, используя слова:*

до́ждь	организова́ть	<b>ПО</b> чему?	выходные́ дни
мо́й бра́т	узна́ть		пла́н
зани́ятия	стуча́ть		похо́дка
библиоте́ка	нача́ть		эконо́мика
знако́мый	закры́ть		кры́ша

**Упражнение 19.** *Прочитайте и переведите упражнения, запомните устойчивые словосочетания с предлогами **к** и **по**:*

1. По пра́вде говоря́, он мне то́же не понра́вился. 2. К сло́ву сказа́ть, я то́же учи́лась в Варшаве́. 3. Может быть, в го́роде ту́фли на каблу́ках необходи́мы, а на́м они́ ни к чему́. 4. Твое́ предложе́ние мне́ не по ду́ше, не хочу́ с тобо́й е́хать. 5. От его́ взгля́да мне́ ста́ло не по себе́, захотелось вста́ть и уйти́. 6. Не волну́йся, всё иде́т как по ма́слу.

**БЛАГОДАРЯ**

Экскурсия прошла удачно **благодаря** хорошей погоде.  
(Ср. Экскурсия не состоялась **из-за** плохой погоды).

**Упражнение 20.** Вставьте предлоги **благодаря** или **из-за**.

1. ... (*ветер*) нам трудно было идти. 2. ... (*квалифицированная работа*) врачей операция прошла хорошо. 3. Ребёнок плохо ест ... (*болезнь*). 4. Я смог хорошо подготовиться к экзаменам ... (*помощь*) друга. 5. ... (*лекарство*) уже через несколько дней я хорошо себя чувствовал. 6. ... (*гололёд*) я ехал очень медленно.

**ВОПРЕКИ, НАВСТРЕЧУ, СОГЛАСНО**

1. **Вопреки** + Datif → **несмотря на** + Accusatif

**Вопреки** совету врача больной встал с постели. **Несмотря на** совет врача больной встал с постели.

**НО:** **Несмотря на** морозы, яблони цветут.

2. **Навстречу** студентам шёл их преподаватель.

3. **Согласно** директивам

**Согласно** решению суда.

**Согласно** приказу Президента.

В официальных документах иногда используется *родительный падеж (Génitif)*: **Согласно** приказа.

**Упражнение 21.** Вставьте предлоги **несмотря**, **согласно** или **вопреки**:

1. Нам удалось закончить работу ... (*помощь*) друзей. 2. ... (*распоряжение*) Президента Иналько курение в здании университета запрещено. 3. ... (*привычка*), я встал в этот день поздно, часом в одиннадцать. 4. ... (*прогноз*) погоды, к вечеру стало теплее и пошёл снег.

**Упражнение 22.** Вставьте предлоги **вопреки** чему? или **несмотря на** что? Объясните ваш выбор.

1. ... (*плохая погода*), соревнования прошли хорошо. 2. ... (*позднее время*) в парке было много людей. 3. ... (*сильный мороз*) на экскурсию поехали все. 4. ... (*огромный опыт*) я долго не мог найти работу по специальности. 5. ... (*мой совет*), он не хочет заниматься дома.

